

**LCL CONSOLIDATION SERVICE TO NHAVA SHEVA / CHENNAI**  
**WITH TRANSSHIP (SINGAPORE or PORT KELANG), NO RECONSOLIDATION**  
**\*SUBJECT TO CHANGE WITH OR WITHOUT NOTICE\***

\* CALCUTTA/KOLKATA向け、COCHIN向けにつきましてはSINGAPOREリコンソリサービとなります。SINGAPORE向けのスケジュールをご参照ください。

**FOR NHAVA SHEVA**

D/R上にHS CODE (6桁)の記載をお願いします。

Nhava ShavaからNew Delhi,Tughlakabad,Gurugaonへは、トラックまたは貨物専用列車によるRailサービスにて輸送いたします。

| VESSEL                | VOY          | ETD TOKYO |     |         | CUT   |       |         | ETD KOBE |     |       | CUT   |       | ETA   |       |
|-----------------------|--------------|-----------|-----|---------|-------|-------|---------|----------|-----|-------|-------|-------|-------|-------|
|                       |              | THU       | WED | TUE(*1) | THU   | WED   | TUE(*1) | MON      | FRI | NSA   | DEL   |       |       |       |
| Transit Time>>>       |              | <-2>      |     |         | THU   | WED   | TUE(*1) | <0>      |     |       | MON   | FRI   | <30>  | <40>  |
| ATHENS BRIDGE         | 163S         | 10/6      | -   | 10/7    | 10/3  | 10/2  | 10/1AM  | 10/9     | -   | 10/10 | 10/7  | 10/4  | 11/9  | 11/19 |
| GIALOVA               | 022S         | 10/13     | -   | 10/14   | 10/10 | 10/9  | 10/8AM  | 10/16    | -   | 10/17 | 10/11 | 10/10 | 11/16 | 11/26 |
| ONE HONOLULU          | 222W         | 10/20     | -   | 10/21   | 10/17 | 10/16 | 10/15AM |          |     |       |       |       | 11/23 | 12/3  |
| ONE HAMBURG           | 080W         |           |     |         |       |       |         | 10/23    | -   | 10/24 | 10/21 | 10/18 | 11/30 | 12/10 |
| NAGOYA TOWER          | 009S         | 10/27     | -   | 10/28   | 10/24 | 10/23 | 10/22AM | 10/30    | -   | 10/31 | 10/28 | 10/25 | 11/30 | 12/10 |
| <b>**ONE HANNOVER</b> | <b>095W</b>  | 11/3      | -   | 11/4    | 10/31 | 10/30 | 10/29AM |          |     |       |       |       | 12/7  | 12/17 |
| GIALOVA               | 023S         | 11/10     | -   | 11/11   | 11/7  | 11/6  | 11/5AM  | 11/13    | -   | 11/14 | 11/11 | 11/8  | 12/14 | 12/24 |
| BACH                  | 003S         | 11/17     | -   | 11/18   | 11/14 | 11/13 | 11/12AM | 11/20    | -   | 11/21 | 11/18 | 11/15 | 12/21 | 12/31 |
| NAGOYA TOWER          | 010S         | 11/24     | -   | 11/25   | 11/21 | 11/20 | 11/19AM | 11/27    | -   | 11/28 | 11/25 | 11/22 | 12/28 | 1/7   |
| ATHENS BRIDGE         | <b>*166S</b> | 12/1      | -   | 12/2    | 11/28 | 11/27 | 11/26AM | 12/4     | -   | 12/5  | 12/2  | 11/29 | 1/4   | 1/14  |

(\*1) 2/6より、SHIMIZU CFS CUT日を定曜日=火曜日AMに変更いたします。ご手配の際はご注意ください。

\*斜字体はCUT日が通常より早くなります。

\*\*\*航路変更に伴い、東京出港は本船変更、神戸出港はNO SERVICEが決定いたしました。(10/29)

\*VOY NO.が変更になりました。

**FOR CHENNAI**

D/R上にHS CODE (6桁)の記載をお願いします。

Kattupalliにて荷揚後Chennai CFSまで陸送、ChennaiからBangalore,Hydrabadへは内陸トラックサービスにて輸送いたします。

| VESSEL                        | VOY          | ETD TOKYO |     |         | CUT   |       |         | ETD KOBE |     |       | CUT   |       | ETA   |       |
|-------------------------------|--------------|-----------|-----|---------|-------|-------|---------|----------|-----|-------|-------|-------|-------|-------|
|                               |              | THU       | WED | TUE(*1) | THU   | WED   | TUE(*1) | MON      | FRI | MAA   | BLR   |       |       |       |
| Transit Time>>>               |              | <-2>      |     |         | THU   | WED   | TUE(*1) | <0>      |     |       | MON   | FRI   | <24>  | <27>  |
| ATHENS BRIDGE                 | 163S         | 10/6      | -   | 10/7    | 10/3  | 10/2  | 10/1AM  | 10/9     | -   | 10/10 | 10/7  | 10/4  | 11/3  | 11/6  |
| GIALOVA                       | 022S         | 10/13     | -   | 10/14   | 10/10 | 10/9  | 10/8AM  | 10/16    | -   | 10/17 | 10/11 | 10/10 | 11/10 | 11/13 |
| ONE HONOLULU                  | 222W         | 10/20     | -   | 10/21   | 10/17 | 10/16 | 10/15AM |          |     |       |       |       | 11/17 | 11/20 |
| ONE HAMBURG                   | 080W         |           |     |         |       |       |         | 10/23    | -   | 10/24 | 10/21 | 10/18 | 11/24 | 11/27 |
| NAGOYA TOWER                  | 009S         | 10/27     | -   | 10/28   | 10/24 | 10/23 | 10/22AM | 10/30    | -   | 10/31 | 10/28 | 10/25 | 11/24 | 11/27 |
| <b>**ONE HANNOVER</b>         | <b>095W</b>  | 11/3      | -   | 11/4    | 10/31 | 10/30 | 10/29AM |          |     |       |       |       | 12/1  | 12/4  |
| <b>**BEAR MOUNTAIN BRIDGE</b> | <b>124S</b>  |           |     |         |       |       |         | 11/6     | -   | 11/7  | 11/1  | 10/31 | 12/8  | 12/11 |
| GIALOVA                       | 023S         | 11/10     | -   | 11/11   | 11/7  | 11/6  | 11/5AM  | 11/13    | -   | 11/14 | 11/11 | 11/8  | 12/8  | 12/11 |
| BACH                          | 003S         | 11/17     | -   | 11/18   | 11/14 | 11/13 | 11/12AM | 11/20    | -   | 11/21 | 11/18 | 11/15 | 12/15 | 12/18 |
| NAGOYA TOWER                  | 010S         | 11/24     | -   | 11/25   | 11/21 | 11/20 | 11/19AM | 11/27    | -   | 11/28 | 11/25 | 11/22 | 12/22 | 12/25 |
| ATHENS BRIDGE                 | <b>*166S</b> | 12/1      | -   | 12/2    | 11/28 | 11/27 | 11/26AM | 12/4     | -   | 12/5  | 12/2  | 11/29 | 12/29 | 1/1   |

(\*1) 2/6より、SHIMIZU CFS CUT日を定曜日=火曜日AMに変更いたします。ご手配の際はご注意ください。

\*斜字体はCUT日が通常より早くなります。

\*\*\*航路変更に伴い、東京出港は本船変更、神戸出港はETA変更が決定いたしました。(10/29)

\*VOY NO.が変更になりました。

**搬入先**

|              |  |
|--------------|--|
| TOKYO CFS    | ㈱日成(協同組合 東京海貨センター内4F) 東京都大田区東海4-3-1<br>TEL:03-5492-7251 FAX:03-3790-8085 NACCS CODE:1FW69  |
| YOKOHAMA CFS | ㈱日成(横浜港運事業協同組合内2F) 神奈川県横浜市中央区本牧埠頭1<br>TEL:045-622-5771 FAX:045-622-6344 NACCS CODE:2EW30   |
| SHIMIZU CFS  | 天野回漕店 袖師第一埠頭事務所 静岡県静岡市清水区横砂御林脇408-18<br>TEL:054-365-4021 FAX:054-364-5195 NACCS CODE:5NW10 |
| OSAKA CFS    | 日東物流株式会社 大阪総合物流センター 大阪市住之江区南港東9-4-36<br>TEL: 06-6612-2600 FAX: 06-6612-2605 NACCS: 4IWM4   |
| KOBE CFS     | 日東物流株式会社 六甲RC-4 神戸市東灘区向洋町西6-4<br>TEL: 078-857-1361 FAX: 078-857-1365 NACCS: 3GDL2          |

**インド税関通達に関して (Sea Cargo Manifest and Transhipment Regulation: SCMT)**

\* インドへの最後の寄港地から72時間前までに正しい情報としてマニフェスト提出時 必要となります。\*

本船出港後の訂正にしましてはデータ訂正料(AMS AMENDMENT FEE)+BL訂正料が発生致しますのでご注意ください。

**\*\* 1~5 MANDATORY TO SHOW ON BL \*\***

- IMPORTER'S GSTIN (GST identification number)
- IMPORTER'S IEC (Import and Export code)・取得されている場合は記載
- IMPORTER'S OFFICIAL EMAIL ADDRESS・船社、税関とのやり取りに使用しているもの
- PAN(Permanent Account Number) of Consignee & Notify Party
- HS CODE IN THE CARGO SEQUENCE・品目ごとに6桁のHS CODE

\*上記5点必須項目の記載がない貨物は現地にて荷降ろしが許可されておりません。実荷主様の情報をご記載ください。

- INVOICE VALUE \*D/RのMerchant's Declared Valueの欄へご記載ください。  
・輸入申告に使用するインボイスの価格 (HBL毎の合計金額を記載下さい)  
注: HBL上への価格の記載は行いません。  
\*ご記載のない場合はペナルティーをご負担いただく可能性がございます。

**- FOOD STUFF及びN/H CHEMICALのBOOKINGに関する注意事項 -**

FOOD STUFF (食品添加物/香料等含む) のBOOKINGの際は、必ずその旨BOOKING時にご連絡頂きますようお願い致します。  
食品との相積み不可貨物を先に受領している場合は、お引き受け出来ませんのでご注意ください。  
また、NON-HAZ CHEMICALのBOOKINGについても、使用用途(工業用/INK/食品添加物等)を必ずご確認の上BOOKING頂きますようお願い致します。

VLS宛でのD/R送付については、メールにて承っております。  
タイトル欄に本船名+BOOKING NO.を御記載頂き、下記アドレスへご送付ください。  
・VLS DR専用アドレス(CUT日まで): drjpn@vanguardlogistics.com

※搬入先CFSへも必ず送付ください  
※カット日以降の訂正、お問い合わせについては上記アドレスでは受付不可。

\*BOOKINGの際、重量物、2メートル以上の長尺物、及び条件付貨物(段積み不可など)に関しては、必ずお知らせください。お引き受けできない場合もございます。  
\*送り状には個数、仕向け地、通関業者名、MARK、VLS扱いの旨を明記願います。  
\*Dock ReceiptのC'NEE, NOTIFY PARTY欄には電話・FAX番号等の現地連絡先詳細の記載をお願い申し上げます。

BOOKINGお問合せ先  
ヴァンガード・ロジスティックス・サービス日本(株)  
TEL: 06-6978-8727 FAX: 06-6978-8728